

Ο περί της Συνθήκης Προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (Κυρωτικός) Νόμος του 2012 εκδίδεται με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας σύμφωνα με το Άρθρο 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 9(ΙΙΙ) του 2012

ΝΟΜΟΣ ΠΟΥ ΚΥΡΩΝΕΙ ΤΗ ΣΥΝΘΗΚΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΈΝΩΣΗ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

Συνοπτικός τίτλος. 1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί της Συνθήκης Προσχώρησης της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση (Κυρωτικός) Νόμος του 2012.

Ερμηνεία. 2. Στον παρόντα Νόμο -

«Συνθήκη Προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση 2011» σημαίνει τη Συνθήκη που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 9 Δεκεμβρίου 2011, μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Δανίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Ιρλανδίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας (κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης) και της Δημοκρατίας της Κροατίας, σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

«Τελική Πράξη» σημαίνει την Τελική Πράξη της Συνθήκης Προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση 2011, που έγινε στις Βρυξέλλες στις 9 Δεκεμβρίου 2011.

Κύρωση της
Συνθήκης.
Πίνακας Ι.

3. Η Συνθήκη Προσχώρησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση 2011, της οποίας το κείμενο στο Ελληνικό πρωτότυπο εκτίθεται στον Πίνακα Ι, κυρώνεται με τον παρόντα Νόμο.

Κύρωση της
Τελικής Πράξης.
Πίνακας ΙΙ.

4. Η Τελική Πράξη, της οποίας το κείμενο στο Ελληνικό Πρωτότυπο εκτίθεται στον Πίνακα ΙΙ, κυρώνεται με τον παρόντα Νόμο.

ΠΙΝΑΚΑΣ Ι

(άρθρο 3)

ДОГОВОР ЗА ПРИСЪЕДИНЯВАНЕТО
НА РЕПУБЛИКА ХЪРВАТИЯ КЪМ ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

TRATADO RELATIVO A LA ADHESIÓN
DE LA REPÚBLICA DE CROACIA A LA UNIÓN EUROPEA

SMLOUVA O PŘISTOUPENÍ
CHORVATSKÉ REPUBLIKY K EVROPSKÉ UNII

TRAKTAT OM REPUBLIKKEN KROATIENS TILTRÆDELSE
AF DEN EUROPÆISKE UNION

VERTRAG ÜBER DEN BEITRITT
DER REPUBLIK KROATIEN ZUR EUROPÄISCHEN UNION

LEPING HORVAATIA VABARIHGI ÜHINEMISE
KOHTA EUROOPA LIIDUGA

ΣΥΝΘΗΚΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΧΩΡΗΣΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

TREATY CONCERNING THE ACCESSION
OF THE REPUBLIC OF CROATIA TO THE EUROPEAN UNION

TRAITÉ RELATIF À L'ADHÉSION
DE LA RÉPUBLIQUE DE CROATIE À L'UNION EUROPÉENNE

AN CONRADH I dTAOBH AONTACHAS
PHOBLACHT NA CRÓITE LEIS AN AONTAS EORPACH

UGOVOR O PRISTUPANJU
REPUBLIKE HRVATSKE EUROPSKOJ UNIJI

TRATTATO RELATIVO ALL'ADESIONE
DELLA REPUBBLICA DI CROAZIA ALL'UNIONE EUROPEA

LĪGUMS PAR HORVĀTIJAS REPUBLIKAS
PIEVIEŅOŠANOS EIROPAS SAVIENĪBAI

SUTARTIS DĖL KROATIJOS RESPUBLIKOS
STOJIMO Į EUROPOS SĄJUNGĄ

SZERZŐDÉS A HORVÁT KÖZTÁRSASÁGNAK
AZ EURÓPAI UNIÓHOZ TÖRTÉNŐ CSATLAKOZÁSÁRÓL

TRATTAT DWAR L-ADEŻJONI
TAR-REPUBBLIKA TAL-KROAZJA MAL-UNJONI EWROPEA

VERDRAG BETREFFENDE DE TOETREDING
VAN DE REPUBLIEK KROATIË TOT DE EUROPESE UNIE

TRAKTAT DOTYCZĄCY PRZYSTĄPIENIA
REPUBLIKI CHORWACJI DO UNII EUROPEJSKIEJ

TRATADO RELATIVO À ADESÃO
DA REPÚBLICA DA CROÁCIA À UNIÃO EUROPEIA

TRATATUL PRIVIND ADERAREA
REPUBLICII CROAȚIA LA UNIUNEA EUROPEANĂ

ZMLUVA O PRISTÚPENÍ
CHORVÁTSKEJ REPUBLIKY K EURÓPSKEJ ÚNII

POGODBA O PRISTOPU
REPUBLIKE HRVAŠKE K EVROPSKI UNIJI

SOPIMUS KROATIAN TASAVALLAN
LIITTYMISESTÄ EUROOPAN UNIONIIN

FÖRDRAGET OM REPUBLIKEN KROATIENS
ANSLUTNING TILL EUROPEISKA UNIONEN

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

A.	Συνθήκη μεταξύ του Βασιλείου του Βελγίου, της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Δανίας, της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, της Δημοκρατίας της Εσθονίας, της Ιρλανδίας, της Ελληνικής Δημοκρατίας, του Βασιλείου της Ισπανίας, της Γαλλικής Δημοκρατίας, της Ιταλικής Δημοκρατίας, της Κυπριακής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Λετονίας, της Δημοκρατίας της Λιθουανίας, του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, της Δημοκρατίας της Ουγγαρίας, της Δημοκρατίας της Μάλτας, του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, της Δημοκρατίας της Αυστρίας, της Δημοκρατίας της Πολωνίας, της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, της Ρουμανίας, της Δημοκρατίας της Σλοβενίας, της Σλοβακικής Δημοκρατίας, της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, του Βασιλείου της Σουηδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και Βορείου Ιρλανδίας (κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης) και της Δημοκρατίας της Κροατίας, σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Κροατίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση.....
B.	Πράξη περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Κροατίας και των προσαρμογών της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, της Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας ..
	Μέρος Πρώτο: Γενικές αρχές.....
	Μέρος Δεύτερο: Προσαρμογές των Συνθηκών
	Τίτλος I: Θεσμικές διατάξεις Τίτλος II: Άλλες προσαρμογές
	Μέρος Τρίτο: Πάγιες διατάξεις.....
	Μέρος Τέταρτο: Προσωρινές διατάξεις
	Τίτλος I: Μεταβατικά μέτρα..... Τίτλος II: Θεσμικές διατάξεις..... Τίτλος III: Δημοσιονομικές διατάξεις..... Τίτλος IV: Άλλες διατάξεις.....
	Μέρος Πέμπτο: Διατάξεις περί της εφαρμογής της παρούσας Πράξης.....
	Τίτλος I: Προσαρμογές των διαδικαστικών κανόνων των θεσμικών οργάνων και των κανόνων και διαδικαστικών κανόνων των επιτροπών Τίτλος II: Εφαρμοσιμότητα των πράξεων των οργάνων Τίτλος III: Τελικές διατάξεις.....

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Παράρτημα I: Κατάλογος συμβάσεων και πρωτοκόλλων στα οποία προσχωρεί η Κροατία κατά την προσχώρηση (μνημονεύεται στο άρθρο 3, παράγραφος 4 της Πράξης Προσχώρησης).....
- Παράρτημα II: Κατάλογος διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, όπως ενσωματώθηκε στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των πράξεων που βασίζονται σε αυτό ή σχετίζονται άλλως με αυτό, που είναι δεσμευτικές και εφαρμοστέες στην Κροατία από την προσχώρηση (μνημονεύεται στο άρθρο 4, παράγραφος 1 της Πράξης Προσχώρησης).....
- Παράρτημα III: Κατάλογος του άρθρου 15 της Πράξης Προσχώρησης: προσαρμογές των πράξεων των οργάνων
1. Ελεύθερη παροχή υπηρεσιών.....
 2. Δίκαιο περί διανοητικής ιδιοκτησίας
 - I. Κοινοτικό σήμα
 - II. Συμπληρωματικά πιστοποιητικά προστασίας.....
 - III. Κοινοτικά σχέδια και υποδείγματα.....
 3. Χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες
 4. Γεωργία
 5. Αλιεία
 6. Φορολογία
 7. Περιφερειακή πολιτική και συντονισμός διαρθρωτικών μέσων.....
 8. Περιβάλλον
- Παράρτημα IV: Κατάλογος του άρθρου 16 της Πράξης Προσχώρησης: άλλες πάγιες διατάξεις
1. Δίκαιο περί διανοητικής ιδιοκτησίας
 2. Πολιτική ανταγωνισμού.....
 3. Γεωργία
 4. Αλιεία
 5. Τελωνειακή ένωση.....
- Προσάρτημα του παραρτήματος IV
- Παράρτημα V: Κατάλογος του άρθρου 18 της Πράξης Προσχώρησης: μεταβατικά μέτρα
1. Ελεύθερη κυκλοφορία εμπορευμάτων.....
 2. Ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων
 3. Ελεύθερη κυκλοφορία κεφαλαίων
 4. Γεωργία
 - I. Μεταβατικά μέτρα για την Κροατία.....
 - II. Μεταβατική δασμολογική ποσόστωση για την ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου προς επεξεργασία.....
 - III. Προσωρινά μέτρα αμέσων πληρωμών για την Κροατία